

VERSÃO PORTUGUESA

Aviso:

A seguinte tradução foi gerada automaticamente com o objetivo de ajudar o leitor a compreender melhor o texto original em francês. Em caso de dúvida, prevalece a versão original em francês.

Esch-sur-Alzette, 26 de maio de 2025

Assunto: Transformação do programa « one2one » em « iClass »

Exmos. Senhores,

Na sua conferência de imprensa de 19 de maio, o Senhor Ministro da Educação Nacional, da Infância e da Juventude anunciou o fim do programa “one2one”, que permitia aos alunos receberem um iPad mediante um contrato de aluguer.

Este programa será substituído por três novas modalidades:

- “iClass”: empréstimo gratuito e individual de um iPad para as classes inferiores;
- “iShare”: utilização pontual de iPads armazenados em armários no liceu;
- “myDevice”: compra de um iPad a preço reduzido para as classes superiores.

Receberá brevemente uma carta do CGIE (Centre de gestion informatique de l'éducation) anunciando a rescisão do contrato “one2one”.

Que procedimento deve seguir para o seu filho / a sua filha?

Dado que o seu filho(a) se encontra atualmente numa turma de 5e (4e C), existem vários cenários possíveis, consoante a continuação da sua escolaridade.

Se o seu filho(a) passar para uma turma superior (4G., 4T., 1.º ano DAP/CCP ou 3CI) no LGK ou deixar o liceu para continuar os estudos noutra estabelecimento, tem duas opções:

1. Comprar o iPad pelo seu valor residual (indicado na carta do CGIE). Neste caso, basta informarmos da sua decisão e uma fatura será automaticamente emitida pelo CGIE no final do ano letivo.
2. Devolver o iPad e todos os acessórios ao liceu. Neste caso, será elaborado um auto de entrega. Em caso de danos que excedam o desgaste normal, o CGIE emitirá uma fatura para cobrir os custos de reparação.

Neste cenário, a compra do iPad é geralmente mais vantajosa se o equipamento ou os acessórios apresentarem danos ou estiverem incompletos. No entanto, um iPad adquirido não poderá ser utilizado nos novos dispositivos “iClass” ou “myDevice”.

Se o seu filho(a) permanecer numa turma inferior no LGK (repetência ou passagem de 5P → 5AD, 5AD → 5G, 5G → 5C ou 4C), tem igualmente duas opções:

1. Comprar o iPad pelo seu valor residual (indicado na carta do CGIE). Neste caso, basta informarmos da sua decisão e uma fatura será automaticamente emitida pelo CGIE no final do ano letivo.
2. Transformar o contrato “one2one” num contrato “iClass”: o aparelho continua o mesmo, mas passa a integrar o novo sistema. Será elaborado um auto de entrega para registar o estado do equipamento e encerrar o contrato “one2one”, e será assinado um novo contrato “iClass”.

Neste cenário, a compra do equipamento é menos vantajosa, uma vez que o seu filho(a) poderá continuar a utilizar o iPad durante mais um ano. Além disso, eventuais danos só terão de ser cobertos

mais tarde, numa altura em que o valor do equipamento já terá diminuído. **Recomendamos, por isso, a segunda opção.**

Quando devo tomar a decisão?

No final do ano letivo, o seu filho(a) receberá a decisão de promoção e uma orientação escolar, sendo então possível escolher entre várias opções. É por isso difícil tomar uma decisão antes de conhecer os resultados do segundo semestre e do ano escolar.

Para que possa tomar uma decisão fundamentada após a divulgação dos resultados, convidamo-lo(a), juntamente com o seu filho(a), a participar numa reunião com o(a) regente. Nessa ocasião, os boletins e os documentos administrativos serão entregues em mão. Ao mesmo tempo, poderá tratar de todos os procedimentos relacionados com o iPad do seu filho(a).

Esta reunião obrigatória de fim de ano terá lugar conforme o calendário em anexo.

Agradecemos que traga o iPad e todos os acessórios (carregador, cabo, caneta, teclado) a esta reunião para que possa ser elaborado o auto de entrega, exceto se optar pela compra do equipamento.

Agradecemos que tome as devidas providências para estar presente nesta importante reunião.

Com os melhores cumprimentos,

Patrick Straus, Diretor do LGK

Calendário

Turma	Data	Hora	Sala
4C-LGK	11/07/2025	14:00–16:00	B202
4CL-LGK	11/07/2025	14:00–16:00	B202
5AD1	10/07/2025	08:00–10:00	E106
5AD2	10/07/2025	10:00–12:00	E103
5AD3	10/07/2025	14:00–16:00	E108
5AD4	10/07/2025	16:00–18:00	E102
5C-LGK	11/07/2025	14:00–16:00	D101
5CL-LGK	11/07/2025	14:00–16:00	D101
5G1	10/07/2025	08:00–10:00	E101
5G2	10/07/2025	10:00–12:00	E102
5G3	10/07/2025	14:00–16:00	E103
5G4	10/07/2025	16:00–18:00	E104
5G5	11/07/2025	08:00–10:00	E106
5G6	11/07/2025	08:00–10:00	A202
5G7	11/07/2025	10:00–12:00	A203
5G8	11/07/2025	10:00–12:00	D104
5GC	11/07/2025	14:00–16:00	B201
5GIA	11/07/2025	10:00–12:00	D102
5P1	10/07/2025	08:00–10:00	E107
5P2	10/07/2025	10:00–12:00	E108
5P3	10/07/2025	14:00–16:00	E109
5P4	10/07/2025	16:00–18:00	E110